

Договір NO

074

м. Київ

07.08

2023р.

*Ф.Ч. Іванюк керує своїми діями на підставі
Виконавчого директором приватного підприємства*

, в особі *Маскеевської І.В.* (далі -

Покупець), та Товариство з обмеженою
відповідальністю «ЮСК УКРАЇНА», що має статус

виконавчого директора Іванюк І.П., що діє на підставі
Довіреності від 30.01.2020р., що посвідчена приватним
нотаріусом Бежаном А.В. і зареєстровано в реєстрі за NO
268, 269., (далі - Постачальник), разом - Сторони (кожен
окремо Сторона), уклали цей Договір поставки (далі -
Договір): *модуль: сталева, вішалки, з'єдну
навіска, короби.*

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. В порядку та на умовах, визначених цим
Договором, Постачальник передає у власність Покупцеві
(далі - Товар), а Покупець приймає та оплачує даний
Товар.

1.2. Постачальник гарантує, що Товар належить йому
на праві власності та не перебуває під заборотою
відчуження, арештом, не є предметом застави та іншим
засобом забезпечення виконання зобов'язань перед
будь-якими фізичними та/або юридичними особами,
державними органами і державою, а також не є предметом
будь-якого іншого обтяження чи обмеження,
передбаченого чинним законодавством України.

2. ЦІНА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

2.1. Інформація щодо товару (назва, артикул,
кількість) та його вартості вказана у рахунку
(рахунку-фактурі), який складається Постачальником та
надається Покупцеві.

2.2. Усі розрахунки між Сторонами здійснюються в
національній валюті України.

2.3. Підставою для проведення розрахунків є рахунок
(рахунок - фактура), наданий Покупцеві Постачальником
будь-яким способом. Оплата Покупцем рахунку
(рахунку-фактури) є підтвердженням згоди на придбання
Товару, вказаного в такому рахунку (рахунку-фактурі),
на умовах цього Договору.

2.4. Оплата Товару, проданого за цим Договором,
здійснюється ПОКУПЦЕМ, шляхом безготівкового
перерахування грошових коштів в порядку передоплати у
розмірі 100% суми, зазначеної в рахунку (рахунку-фактурі),
на поточний рахунок Постачальника.

*Сума: 8060,00 грн. (вісім тис. шістьсот
зач.)*

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. Покупець зобов'язаний:

3.1.1. Приймати поставлений Товар відповідно до умов
цього Договору.

3.1.2. Своєчасно на підставі рахунку (рахунку-фактури)
та в повному обсязі передоплатою сплачувати грошові
кошти за Товар.

3.1.3. Не розголошувати конфіденційну інформацію,
отриману в процесі виконання цього Договору, за винятком
випадків, передбачених чинним законодавством України.

3.2. Покупець має право:

3.2.1. Ініціювати внесення змін до цього Договору.

3.2.2. У разі невиконання (неналежного виконання)
Постачальником зобов'язань, передбачених цим

Agreement No.

Kyiv

" " 2023

represented by

(hereinafter referred to as the Buyer), and the

Limited Liability Company "JYSK UKRAINE", which has the
status of a profit tax payer on general terms, represented by the
Executive Director *Ivanytsia I.P.*, acting on the basis of the
Power of Attorney dated 30.01.2020, certified by a private
notary Bezhan A.V. and registered in the register under No. 268,
269, (hereinafter referred to as the Supplier), together - the
Parties (each Party separately), have concluded this Supply
Agreement (hereinafter referred to as the Agreement):

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. In the manner and under the conditions specified
herein, the Supplier transfers the Goods (hereinafter referred to
as the Goods) to the Buyer, and the Buyer accepts and pays for
the Goods.

1.2. The Supplier guarantees that the Goods belong to him
on the right of ownership and are not under the prohibition of
alienation, arrest, are not the subject of pledge and other means
of ensuring the fulfillment of obligations to any individuals
and/or legal entities, state bodies and the state, and are not
subject to any other encumbrance or restriction provided by the
current legislation of Ukraine.

2. AGREEMENT PRICE AND PAYMENT PROCEDURE

2.1. Information about the goods (name, article, quantity)
and its cost is indicated in the invoice (Proforma invoice), which
is prepared by the Supplier and provided to the Buyer.

2.2. All settlements between the Parties shall be made in
the national currency of Ukraine.

2.3. The basis for payment is the invoice (Proforma invoice)
provided to the Buyer by the Supplier in any way. Payment of
the invoice (Proforma Invoice) by the Buyer is a confirmation of
consent to purchase the Goods specified in such invoice
(Proforma Invoice) on the terms of this Agreement.

2.4. Payment for the Goods sold under this Agreement shall
be made by the BUYER by non-cash transfer of funds in the
order of prepayment in the amount of 100% of the amount
specified in the invoice (Proforma invoice) to the current account
of the Supplier.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

3.1. The Buyer is obliged to:

3.1.1. Accept the supplied Goods in accordance with the
terms of this Agreement.

3.1.2. Timely pay money for the Goods on the basis of the
invoice (Proforma invoice) and in full in advance.

3.1.3. Not to disclose confidential information obtained in the
course of this Agreement, except as provided by the current
legislation of Ukraine.

3.2. The Buyer has the right to:

3.2.1. Initiate amendments to this Agreement.

3.2.2. In case of non-fulfillment (improper fulfillment) by the
Supplier of the obligations stipulated by this Agreement, to

Договором, достроково розірвати цей Договір у порядку, визначеному цим Договором.

3.2.3. Контролювати поставку Товару у строки, встановлені цим Договором.

3.3. Постачальник зобов'язаний:

3.3.1. Забезпечити поставку Товару у строки, погоджені сторонами. При цьому сторони передбачають, що строки поставки починають відраховуватись для Постачальника не раніше отримання ним від Покупця 100% передплати вартості Товару, вказаної в рахункові (рахункові-фактурі).

3.3.2. Забезпечити поставку Товару, якість якого відповідає умовам, встановленим розділом 4 цього Договору.

3.3.3. Вчасно надати Покупцю всі необхідні документи, передбачені цим Договором та діючим законодавством України.

3.3.4. Не розголошувати конфіденційну інформацію, отриману в процесі виконання Договору, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством України.

3.4. Постачальник має право:

3.4.1. Вчасно та в повному обсязі отримувати плату за Товар.

3.4.2. Не здійснювати поставку Товару, вартість якого не сплачена в повному обсязі.

3.4.3. Відмовити у поверненні придбаного товару за цим договором відповідно до умов необмеженої політики повернення компанії ТОВ «ЮСК Україна». На товари, придбані за даним Договором, послуга «гарантія ціни» не розповсюджується.

3.4.4. У разі невиконання (неналежного виконання) Покупцем зобов'язань, передбачених розділом 3.1 цього Договору, ініціювати внесення змін або достроково розірвати цей Договір у порядку, визначеному цим Договором.

4. ЯКІСТЬ ТОВАРУ

4.1. Постачальник повинен передати Покупцю товар, якість якого відповідає чинним в Україні технічним умовам та стандартам, усунути виявлені Покупцем недоліки Товару.

4.2. Початок перебігу гарантійного строку розпочинається з моменту підписання обома сторонами Акту прийому-передачі Товару, видаткової накладної чи іншого документу, який підтверджує факт передачі Товару.

4.3. Гарантійний строк на комплектуючі вироби і складові частини вважається рівним гарантійному строку на основний виріб, якщо інше не передбачено стандартами (технічними умовами) на основний виріб та складає не менше 12 календарних місяців.

4.4. У разі виходу з ладу поставленого Товару Постачальник за погодженням сторін приймає рішення або про безкоштовне відновлення його справності або про заміну Товару, що вийшов з ладу відповідно до положень законодавства України.

4.5. В разі виявлення Покупцем прихованих недоліків Товару він запрошує представника Постачальника для складання двостороннього Акту про виявлені приховані недоліки Товару та Сторони погоджують строк та умови їх усунення згідно вимог законодавства України.

4.6. В разі ненадходження письмових претензій Постачальнику щодо кількості, асортименту та якості Товару від Покупця під час приймання Товару в місці поставки вважається, що Постачальник виконав зобов'язання щодо поставки Товару за даним Договором своєчасно, належним чином та в повному обсязі. Жодних претензій по кількості, асортименту та якості Товару після

terminate this Agreement ahead of schedule in the manner prescribed by this Agreement.

3.2.3. Control the supply of Goods within the terms stipulated by this Agreement.

3.3 The Supplier is obliged to

3.3.1. Ensure supply of the Goods within the terms agreed by the parties. In this case, the parties stipulate that the delivery time shall be calculated for the Supplier not earlier than the receipt by him from the Buyer of 100% prepayment of the cost of the Goods specified in the invoice (invoice).

3.3.2. Ensure the supply of the Goods, the quality of which meets the conditions established by Section 4 of this Agreement.

3.3.3 Timely provide the Buyer with all the necessary documents provided for by this Agreement and the current legislation of Ukraine.

3.3.4. Not to disclose confidential information obtained during the execution of the Agreement, except as provided by the current legislation of Ukraine.

3.4. The Supplier has the right to:

3.4.1. Receive payment for the Goods on time and in full.

3.4.2. Not to supply the Goods, the cost of which is not paid in full.

3.4.3. Refuse to return the purchased goods under this agreement in accordance with the terms of the unlimited return policy of "JUSK UKRAINE" LLC. The "price guarantee" service does not apply to the goods purchased under this Agreement.

3.4.4. In case of non-fulfillment (improper fulfillment) by the Buyer of the obligations provided for in section 3.1 of this Agreement, to initiate amendments or early termination of this Agreement in the manner prescribed by this Agreement.

4. QUALITY OF GOODS

4.1 The Supplier shall supply the Goods to the Buyer, the quality of which complies with the technical specifications and standards in force in Ukraine, and eliminate the defects of the Goods identified by the Buyer.

4.2. The warranty period begins from the moment of signing by both parties of the Act of acceptance and transfer of the Goods, delivery note or other document confirming the fact of transfer of the Goods.

4.3. The warranty period for component parts and components is considered equal to the warranty period for the main product, unless otherwise provided by the standards (specifications) for the main product and is at least 12 calendar months.

4.4. In the event of failure of the delivered Goods, the Supplier, by agreement of the parties, decides either to restore its serviceability free of charge or to replace the failed Goods in accordance with the provisions of the legislation of Ukraine.

4.5. In case of detection by the Buyer of hidden defects of the Goods, he invites the Supplier's representative to draw up a bilateral Act on the detected hidden defects of the Goods and the Parties agree on the term and conditions for their elimination in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine.

4.6. In case of non-receipt of written claims to the Supplier regarding the quantity, assortment and quality of the Goods from the Buyer at the time of acceptance of the Goods at the place of delivery, it is considered that the Supplier has fulfilled its obligations to deliver the Goods under this Agreement in a timely, proper and full manner. No claims on the quantity, assortment and quality of the Goods shall be accepted

цього не приймається, крім виявлення Покупцем прихованих недоліків в Товарі.

5. ПОСТАВКА ТОВАРУ

5.1. Місце поставки: поставка Товару здійснюється за рахунок Покупця (Самовивіз) зі складу/магазину Постачальника, погодженого Сторонами окремо.

5.2. Транспортування: транспортом Покупця.

5.3. Днем поставки Товару є день фактичної передачі Товару Покупцю, що засвідчується підписами сторін (їх представників) у видатковій накладній чи іншому документі, який підтверджує факт передачі Товару.

5.4. Як тільки оплачений Покупцем Товар буде готовий до видачі, магазин проінформує про це за допомогою sms-повідомлення на контактний номер телефону. Постачальник вважається таким, що дотримався погодженого строку поставки Товару, якщо Товар доставлено в місце поставки в погоджені строки та Покупця повідомлено про це в передбачений цим пунктом спосіб.

6. ТАРА ТА УПАКУВАННЯ

6.1. Товар повинен бути упакований у відповідну тару, що забезпечує збереження Товару під час перевезення і збереження.

6.2. Маркування на упаковці Товару повинно містити інформацію, передбачену частиною першою статті 15 Закону України «Про захист прав споживачів».

6.3. Вартість тари та упаковки входять у ціну Товару.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1 За невиконання або неналежне виконання зобов'язань, передбачених цим Договором, Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

7.2 У разі порушення строків оплати Покупець сплачує Постачальнику пеню в розмірі 0,1% від суми заборгованості, яка не може бути більшою за облікову ставку НБУ, яка діяла у період за який сплачується пеня, від суми заборгованості за кожний день прострочення, включаючи день оплати.

7.3. Сплата Стороною визначених цим Договором та/або чинним законодавством України штрафних санкцій (неустойки, штрафу, пені) не звільняє її від обов'язку відшкодувати за вимогою іншої Сторони збитки, завдані порушенням Договору (реальні збитки та/або упущену вигоду) у повному обсязі, а відшкодування збитків не звільняє її від обов'язку сплатити за вимогою іншої Сторони штрафні санкції у повному обсязі.

7.4. Сплата Стороною та/або відшкодування збитків, завданих порушенням Договору, не звільняє її від обов'язку виконати цей Договір в натурі, якщо інше прямо не передбачено чинним законодавством України.

8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання та/або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання стало наслідком обставин непереборної сили (форс-мажору), настання яких Сторони не могли передбачити, зокрема таких як: аварія, катастрофа, стихійні природні явища надзвичайної сили, ембарго, блокади, війни, страйки, епідемія, акти (рішення) органів влади тощо.

thereafter, except for the detection by the Buyer of hidden defects in the Goods.

5. DELIVERY OF GOODS

5.1. Place of delivery: delivery of the Goods is carried out at the expense of the Buyer (Pickup) from the warehouse / store of the Supplier, agreed by the Parties separately.

5.2. Transportation: by the Buyer's transport.

5.3. The day of delivery of the Goods is the day of actual transfer of the Goods to the Buyer, which is certified by the signatures of the Parties (their representatives) in the delivery note or other document confirming the fact of transfer of the Goods.

5.4. As soon as the Goods paid by the Buyer are ready for delivery, the store will inform about it by SMS message to the contact phone number. The Supplier shall be deemed to have complied with the agreed delivery time of the Goods if the Goods are delivered to the place of delivery within the agreed time and the Buyer is notified of this in the manner provided for in this clause.

6. PACKAGING AND PACKING

6.1. The Goods must be packed in appropriate packaging that ensures the safety of the Goods during transportation and storage.

6.2. The marking on the packaging of the Goods must contain the information provided for in part one of Article 15 of the Law of Ukraine "On Consumer Protection".

6.3. The cost of containers and packaging is included in the price of the Goods.

7. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

7.1 For non-performance or improper performance of obligations under this Agreement, the Parties shall be liable in accordance with the current legislation of Ukraine.

7.2 In case of violation of the payment terms, the Buyer shall pay to the Supplier a penalty in the amount of 0.1% of the amount of debt, which may not exceed the NBU discount rate in force during the period for which the penalty is paid, of the amount of debt for each day of delay, including the day of payment.

7.3. Payment by the Party of the penalties (forfeit, fine, penalty) determined by this Agreement and/or the current legislation of Ukraine does not release it from the obligation to reimburse, at the request of the other Party, the losses caused by the breach of the Agreement (actual losses and/or lost profits) in full, and reimbursement of losses does not release it from the obligation to pay, at the request of the other Party, penalties in full.

7.4. Payment by the Party and / or reimbursement of losses caused by violation of the Agreement does not release it from the obligation to fulfill this Agreement in kind, unless otherwise expressly provided by the current legislation of Ukraine.

8. FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES

8.1. The Parties shall be released from liability for non-fulfillment and/or improper fulfillment of obligations under this Agreement, if such non-fulfillment was the result of force majeure, the occurrence of which the Parties could not foresee, in particular, such as: accident, catastrophe, natural disasters of extraordinary force, embargo, blockade, war, strikes, epidemic, acts (decisions) of the authorities, etc.

8.2. При настанні форс-мажору Сторона, для якої створилися неможливі умови щодо виконання зобов'язань, повинна повідомити про це іншу Сторону протягом 24 годин з моменту їх настання.

8.3. Факт настання і термін дії обставин непереборної сили за вимогою однієї з Сторін підтверджується актом Торгово-промислової палати України або іншим уповноваженим державним органом України.

8.4. Після закінчення терміну дії форс-мажору Сторони повинні виконати свої зобов'язання в порядку, передбаченому цим Договором, якщо це можливо з огляду на характер обставин непереборної сили.

9. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ. ПОРЯДОК ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ДОГОВОРУ

9.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання та скріплення печатками Сторін та діє до «31» грудня 2023 року включно, але в будь-якому випадку - до повного виконання сторонами своїх зобов'язань. У випадку, якщо жодна зі сторін не ініціювала розірвання договору, він автоматично буде пролонгований на рік.

9.2. Кожна із Сторін має право ініціювати розірвання цього Договору. При цьому Сторона, яка бажає розірвати цей Договір, повинна письмово повідомити про це іншу Сторону не пізніше, ніж за 10 календарних днів до передбачуваної дати розірвання. При цьому до дати припинення дії Договору Сторони повинні врегулювати взаємні грошові розрахунки.

9.3. Зміна або розірвання Договору допускається лише за згодою Сторін шляхом укладання додаткової угоди.

10. ІНШІ УМОВИ

10.1. Цей Договір укладено українською та англійською мовами у 2 (двох) примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для Покупця та Постачальника.

10.2. Сторони зобов'язані повідомляти одна одну про всі зміни у своїй діяльності, які можуть вплинути на дотримання умов цього Договору.

10.3. Сторони домовились, що текст Договору, будь-які матеріали, інформація та відомості, що стали відомі в процесі виконання зобов'язань за Договором, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої згоди іншої Сторони, крім випадків, передбачених законодавством України.

10.4. Жодна із сторін не має права передавати свої права за цим Договором третій стороні без письмової згоди другої Сторони.

10.5. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні домовленості та протоколи про наміри з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

10.6. Сторони домовились при виконанні цього Договору не обмежувати співробітництво цим Договором, підтримувати ділові контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку їх комерційних зав'язків.

10.7. Сторони цим підтверджують, що вони є резидентами України.

10.8. На момент укладання договору Покупець має статус неприбуткової організації.

10.9. На момент укладання договору Постачальник має статус платника податку на прибуток на загальних підставах, передбачених Податковим кодексом України.

10.10. Сторони підтверджують чинність та належність електронних листів та смс-повідомлень, які надсилаються Постачальником Покупцеві за реквізитами, вказаними

8.2. In the event of force majeure, the Party for which impossible conditions for the fulfillment of obligations have been created shall notify the other Party within 24 hours from the moment of their occurrence.

8.3. The fact of occurrence and validity of force majeure circumstances at the request of one of the Parties shall be confirmed by an act of the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine or other authorized state body of Ukraine.

8.4. After the expiration of force majeure, the Parties shall fulfill their obligations in the manner prescribed by this Agreement, if possible given the nature of the force majeure circumstances.

9. TERM OF THE AGREEMENT. PROCEDURE FOR MAKING AMENDMENTS TO THE AGREEMENT

9.1 This Agreement shall enter into force from the date of its signing and sealing by the Parties and shall be valid until December 31, 2023 inclusive, but in any case - until the Parties have fully performed their obligations. If neither party initiates termination of the Agreement, it will be automatically prolonged for one year.

9.2. Each of the Parties has the right to initiate termination of this Agreement. In this case, the Party wishing to terminate this Agreement shall notify the other Party in writing not later than 10 calendar days before the expected date of termination. In this case, before the date of termination of the Agreement, the Parties shall settle mutual monetary settlements.

9.3. Amendment or termination of the Agreement is allowed only by agreement of the Parties by concluding an additional agreement.

10. OTHER TERMS AND CONDITIONS

10.1 This Agreement is made in Ukrainian and English in 2 (two) copies with equal legal force, one for the Buyer and one for the Supplier.

10.2. The Parties shall notify each other of all changes in their activities that may affect compliance with the terms of this Agreement.

10.3. The Parties agreed that the text of the Agreement, any materials, information and data that became known in the course of fulfillment of obligations under the Agreement are confidential and may not be disclosed to third parties without the prior consent of the other Party, except as provided by the legislation of Ukraine.

10.4. Neither Party has the right to transfer its rights under this Agreement to a third party without the written consent of the other Party.

10.5. After the signing of this Agreement, all previous negotiations, correspondence, preliminary agreements and protocols of intentions on issues related to this Agreement shall become null and void.

10.6. The Parties agreed not to limit their cooperation by this Agreement, to maintain business contacts and take all necessary measures to ensure the effectiveness and development of their commercial relations.

10.7. The Parties hereby confirm that they are residents of Ukraine.

10.8. At the time of conclusion of the Agreement, the Buyer has the status of a non-profit organization.

10.9. At the moment of the Agreement conclusion the Supplier has the status of the income tax payer on the general grounds provided by the Tax Code of Ukraine.

10.10. The Parties confirm the validity and appropriateness of e-mails and SMS messages sent by the Supplier to the Buyer to the details specified by the Buyer in this Agreement after its

Покупцем в цьому Договорі, після його укладення з питань погодження та підтвердження умов цього Договору та його виконання.

conclusion on the issues of approval and confirmation of the terms of this Agreement and its implementation.

12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ:

12. LOCATION AND BANK DETAILS:

ПОСТАЧАЛЬНИК:

SUPPLIER:

Товариство з обмеженою відповідальністю
«ЮСК УКРАЇНА»
01013 м. Київ, вул. Іоанна Павла П, буд.21
тел. (044)321-02-70
р/р 26005439425 в АТ «Райфайзен Банк аваль» МФО
380805
ЄДРПОУ 37642136
ІПН: 376421326504
IBAN UA533808050000000026005439425

Limited Liability Company
"JYSK UKRAINE"
01013 Kyiv, Ioanna Pavla P Str., 21 tel. (044) 321-02-70
account 26005439425 in JSC "Raiffeisen Bank Aval" MFO
380805 EDRPOU 37642136
TIN: 376421326504
IBAN UA533808050000000026005439425

М.П.

Place for stamp



BUYER:

ТОВ "Центр надання сервісних
послуг бордовська в.р"
кед 44080082
р/р 2635 82012 0341200001000178923
своє бордовська

Директор
Ірина Мессенджикова